

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ПЕРЕВОДЧЕСКОЙ ПРАКТИКИ

Направление подготовки	45.03.02 ЛИНГВИСТИКА
Направленность (профиль) подготовки	ЛИНГВИСТИКА
Цель практики	<ul style="list-style-type: none"> – закрепление и конкретизация результатов теоретической подготовки; – приобретение студентами навыков и умений практической работы в различных областях переводческой деятельности; – приобретение опыта самостоятельной профессиональной деятельности; – профессиональная и психологическая адаптация студента в реальных условиях профессиональной деятельности переводчика.
Формы проведения практики	<ul style="list-style-type: none"> – концентрированная – устный / письменный перевод; – переводчик / гид / др.
Общая трудоемкость практики (з.е.)	3 ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦЫ
Форма промежуточной аттестации	ЗАЧЕТ
Краткое содержание практики	<p>Установочная конференция:</p> <ul style="list-style-type: none"> – задачи учебной переводческой практики, – обязанности практикантов; – практические рекомендации <p>Первичное знакомство со следующими аспектами деятельности организации:</p> <ul style="list-style-type: none"> – внутренний распорядок соответствующего учреждения; – инструктаж по технике безопасности – функциональные обязанности и характер непосредственно исполняемой работы. <p>Различные виды переводческой деятельности для обеспечения межкультурного общения в различных профессиональных сферах:</p> <ul style="list-style-type: none"> – знакомство с документооборотом организации – обработка и анализ полученной информации - подготовка аннотаций, пресс-релизов, текстовых подборок, справок и иных информационно-аналитических материалов; – перевод и оформление документации и сопроводительных материалов; – перевод, редактирование и подготовка к печати текстовых материалов; – сопроводительная работа переводчика (перевод переговоров, работа с издательствами, клиентами, другими организациями и др.) <p>подготовка отчета по практике; итоговая конференция и защита отчета по учебной переводческой практике на заседании кафедры; аттестация по итогам практики.</p>

Аннотацию рабочей программы составил
Замараева Г.Н., ст. преподаватель кафедры ИЯПК
22.04.2022

